

# 星月交輝

· 混聲二重唱 ·

(獨唱則用第一部旋律)

饒昌愨 詞  
李中和 曲

Moderato

Piano introduction in G major, 4/4 time. The score consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'Moderato'. The dynamics are marked 'mp' (mezzo-piano). The piece features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A section on the right is marked '8va.' (octave up).

(女) *mp* 你是天上的月，我是月邊的星。

5 3 1 6 7 1 7 6 5

(男) 你是天上的月，我是月邊的

0 3 4 3 2 1 10 0 7 2 1 7 7 6

Piano accompaniment for the first vocal part. It features a steady bass line and a treble line with a 'sempre dolce' (always sweet) marking. The dynamics are marked 'mp'.

*mf* 在浩瀚的天空裡，我倆相伴相親。

3 5 1 3 5 6 5 4 3 4 3 1 2 1 2 3 2

*mf* 星，在浩瀚的天空裡，我倆相伴相親相伴相親相伴相

2 1 3 2 1 1 6 1 2 3 5 5 5 7 6 5 4 3 4 2

Piano accompaniment for the second vocal part. It continues the bass line and treble line from the previous section. The dynamics are marked 'mf'.

*mp*

你 是 天 上 的 月 ， 我 是 月 邊 的 星 ，

親 ， 你 是 天 上 的 月 ， 我 是 月 邊 的

*mf*

在 浩 瀚 的 天 空 裡 ， 我 倆 相 伴 相 親 。

星 ， 在 浩 瀚 的 天 空 裡 我 倆 相 伴 相 伴 相 親 相 伴 相

*mf*

我 有 耀 耀 的 晶 輝 ， 你 發 出 萬 里 的 光 明 ， 照 澈 了 人 生 的

親 。 你 發 出 萬 里 的 光 明 ， 照 澈 了 人 生 的

6. 5 5 06 54 32 10 71 2. 2 3 #4 5 - D.C.

旅 程，也 照 亮 了 人 群，照 亮 了 人 群。

1 4 6 1 6 1 2 2 9 5 4 20 23 4 2 1 2 5 -

旅 程，也 照 亮 了 人 群，照 亮 了 人 群。

*Soa.*

*f* *D.C.*

2. *rall. f*

在 浩 瀚 的 天 空 裡。 我 倆 相 伴 相 親，我 倆

星，在 浩 瀚 的 天 空 裡。 我 倆

*mf* *ten.* *f*

*mp* *p* *rit.*

相 伴 相 親， 我 倆 相 伴 相 親！

*mp* *p*

相 伴 相 親， 我 倆 相 伴 相 親！

*mp* *p* *rit.*

*Soa.*

## 歌曲說明

### 星月交輝

### • 李中和 •

這首歌曲作於民國五十五年五月卅一日，那是我與內人(蕭滬音)結婚紀念的日子，爲了表示敬愛之心，特爲作了首曲子以爲獻禮。作曲時間是卅日的深夜(即卅一日的凌晨)，作好後即叫醒正在睡夢中的內子起床，到鋼琴邊接受獻禮，並且試唱。唱時內人滿心歡喜，深感此意，深愛此情。我們二人於是一唱一彈，反覆歌詠——時而低吟，時而高唱，並談談笑笑——談談過去，說說現在，想想將來，而人都浸在甜蜜的、愉快的、奮勉的情韻之中，直到天明。

記不得是那一天，王文山先生自美返國，夜間來訪，詢及有無新作，乃告以有「星月交輝」一曲，王先生即請內人演唱欣賞。王先生聽後大加讚賞，並即請錄音，以備携回美國可時常聆賞。約在半年之後，王先生又自美返國，告知很多人士都非常喜愛此曲，尤其是趙元任博士說：「這首曲子很好聽，應該公之於世，讓大家同享」。稍後不久，適巧中國廣播公司音樂風節目，來索新歌，乃交其發表。

由於「星月交輝」應該公之於世的動機，乃於六十年十月錄製一張唱片，選了我作曲的抒情藝術歌曲十四首：1. 星月交輝 2. 一天 3. 富春江上 4. 巧妙玲瓏 5. 芭蕉怨 6. 花月吟 7. 白雲故鄉 8. 我的心 9. 有一句話 10. 心曲 11. 小園 12. 秋夜吟 13. 失約 14. 改換 (以上各曲多印在「李中和曲集」第一集與第三集中) 由內人蕭滬音獨唱，長女李海靈鋼琴伴奏。這張唱片的總名就以「星月交輝」爲題——含有同悅共享互勉之意。

這首歌曲經樂譜與唱片的傳播之後，極受社會的喜愛，咸認此曲無論低吟高唱都有情韻，惟有人覺得既是「交輝」則宜男女同唱，更感情濃，乃又將此曲改編爲男女二重唱(或混聲二部合唱)，發表於「樂教」雜誌第一期(69.4.5.)。